

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tas-27 ta' Ottubru 2010 — REWE-Zentral AG vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG**

(Kawża C-22/10 P) <sup>(1)</sup>

**(Appell — Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark verbali Clina — Trade mark Komunitarja verbali precedenti CLINAIR — Reġistrazzjoni rrifjutata — Raġuni relattiva għal rifjut — Eżami tal-probabbiltà ta' konfużjoni — Regolament (KE) Nru 40/94 — Artikolu 8(1)(b))**

(2011/C 63/27)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

#### Partijiet

Rikorrenti: REWE-Zentral AG (rappreżentanti: M. Kinkeldey u A. Bognár, avukati)

Konvenuti: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: R. Pethke, aġent), Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (rappreżentant: N. Lützenrath, avukat)

#### Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (li issa saret il-Qorti Ġenerali) tal-11 ta' Novembru 2009 (Is-Sitt Awla), REWE-Zentral vs UASI (T-150/08), li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali ħadhet ir-rikors għal annullament ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tal-15 ta' Frar 2008, li ħadhet ir-reġistrazzjoni tas-sinjala verbali "Clina" bħala trade mark Komunitarja għal ċerti prodotti fil-klassijiet 3 u 21, u billi laqgħet l-oppożizzjoni tal-proprietarju tat-trade mark verbali precedenti "CLINAIR" — Probabbiltà ta' konfużjoni bejn iż-żewġ trade marks — Nuqqas li ssir l-evalwazzjoni globali tal-fatturi rilevanti fil-kuntest tal-eżami tal-probabbiltà ta' konfużjoni — Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 40/94

#### Dispożittiv

(1) L-appell huwa miċhud.

(2) REWE-Zentral AG hija kkundannata għall-ispejjeż.

<sup>(1)</sup> ĠU C 80, 27.03.2010

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-28 ta' Ottubru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Judeċtorja Focșani — ir-Rumanija) — Fräsina Bejan vs Tudorel Mușat**

(Kawża C-102/10) <sup>(1)</sup>

**(Regoli tal-proċedura — Artikoli 92(1), 103(1) u l-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 104(3) — Approssimazzjoni tal-liġijiet — Sistema ta' assigurazzjoni obligatorja kontra r-responsabbiltà ċivili tal-karozzi — Kuntratt ta' assigurazzjoni fakultattiv — Inapplikabbiltà)**

(2011/C 63/28)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

#### Qorti tar-rinviju

Judeċtorja Focșani

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Fräsina Bejan

Konvenut: Tudorel Mușat

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Judeċtorja Focșani — Interpretazzjoni tal-Artikoli 49 TFUE, 56 TFUE, 57 TFUE, tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 59 TFUE, tal-Artikolu 169 u tad-Direttivi 84/5/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur, tat-30 ta' Diċembru 1983 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 3), 92/49 KEE dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni diretta barra minn assigurazzjoni tal-hajja [fuq il-hajja] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 346), 93/13/KEE dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur, tal-5 ta' April 1993 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288), 2005/14/KEE dwar l-assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur, tal-11 ta' Mejju 2005, (ĠU L 149, p. 14) u 2009/103/KEE dwar l-assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà, tas-16 ta' Settembru 2009 (ĠU L 263, 7.10.2009, p. 11) — Assigurazzjoni għal responsabbiltà ċivili tal-karozzi — Danni kkawżati minn vetturi assigurati — Legiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi klawżoli ta' esklużjoni sfavorevoli għall-konsumaturi — Kundizzjonijiet ta' esklużjoni lil hinn minn dawk ipprovduti mid-direttivi — Possibbiltà għall-qorti nazzjonali li tinvolva n-nullità ta' klawżola ta' esklużjoni tar-riskju assigurat

#### Dispożittiv

(1) Is-sistema ta' assigurazzjoni obligatorja tar-responsabbiltà ċivili li tirriżulta miċ-ċirkulazzjoni ta' vetturi bil-mutur stabbilita minn

— id-Direttiva tal-Kunsill 72/166/KEE, tal-24 ta' April 1972, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà,

— it-Tieni Direttiva tal-Kunsill 84/5/KEE, tat-30 ta' Diċembru 1983 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur,

— it-Tielet Direttiva tal-Kunsill 90/232/KEE, tal-14 ta' Mejju 1990, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur

— id-Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Mejju 2000, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri rigward l-assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 72/239/KEE u 88/357/KEE (Ir-raba' Direttiva dwar assigurazzjoni għall-vetturi), u

— id-Direttiva 2005/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 72/166/KEE, 84/5/KEE, 88/357/KEE u 90/232/KEE u d-Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur,

ma tipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi li l-assiguratur jeskludi mill-kopertura ta' kuntratt ta' assicurazzjoni fakultattiv ta' vettura bil-mutur id-dannu kkawżat meta din il-vettura tinsaq minn persuna li tinsab taht l-influenza tal-alkohol.

- (2) Is-sistema ta' assicurazzjoni obbligatorja kontra r-responsabbiltà ċivili li tirriżulta mill-użu ta' vetturi bil-mutur stabbilita mid-Direttivi 72/166, 84/5, 90/232, 2000/26 u 2005/14 ma tipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li ma timponix fuq assiguratatur li jhallas kumpens immedjatament, skont kuntratt ta' assicurazzjoni fakultattiv ta' vettura bil-mutur, lill-assigurat li kien imwegġa' wara incident u li jiġi kkumpensat mill-persuna responsabbli għall-incident l-ammont ta' kumpens imhallas lil dan l-assigurat, f'ċirkustanzi fejn l-assigurazzjoni ma tkoprix ir-riskju minhabba klawżola ta' esklużjoni.
- (3) Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi li l-assiguratur jeskludi mill-kopertura ta' kuntratt ta' assicurazzjoni fakultattiva ta' vettura bil-mutur id-danni kkawżati meta l-vettura tkun qed tinsaq minn persuna li tinsab taht l-influenza tal-alkohol tikkostitwixxi restrizzjoni kemm għal-libertà ta' stabbiliment kif ukoll għal-libertà li jiġi pprovduti servizzi. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha teżamina sa liema punt din il-limitazzjoni tista' madankollu tiġi ammessa skont l-eċċezzjonijiet espressament previsti mit-Trattat FUE jew hija gġustifikata, b'mod konformi mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, minn raġunijiet imperattivi ta' interess generali.

(<sup>1</sup>) ĠU C 113, 01.05.2010

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla), tad-9 ta' Diċembru 2010, (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Düsseldorf — il-Ġermanja) — KMB Europe BV vs Hauptzollamt Duisburg**

(Kawża C-193/10) (<sup>1</sup>)

(“L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 104(3) tar Regoli tal-Proċedura — Tariffa Doganali Komuni — Nomenklatura Magħquda — Klassifikazzjoni tariffarja — MP3/multimedia player — Intestatura 8521 — Tagħmir ta' reġistrizzjoni jew riproduzzjoni vidjo”)

(2011/C 63/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

#### Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Düsseldorf

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: KMB Europe BV

Konvenuta: Hauptzollamt Duisburg

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Finanzgericht Düsseldorf — Interpretazzjoni tal-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 2, p. 382), kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1549/2006, tas-17 ta' Ottubru 2006 (ĠU L 301, p. 1) — Apparat li jdoqq fajls MP3 (MP3 Media Player) — Apparat li għandu kapacià limitata li jirriproduci immaġini fissi u vidjos iżda li l-funzjoni prinċipali tiegħu hija r-riproduzzjoni tal-hoss — Klassifikazzjoni fl-intestatura 8519 (“Tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni tal-hoss”) jew fl-intestatura 8521 (“Apparat li jirrekordja jew jirriproduci vidjo”) tan-Nomenklatura Magħquda.

#### Dispożittiv

L-intestatura 8521 tan-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1549/2006, tas-17 ta' Ottubru 2006, għandha tiġi interpretata fis-sens li huma esklużi minn din l-intestatura l-MP3/multimedia players, bhal dawk inwkistjoni fil-kawża prinċipali, li l-qorti tar-rinviju tikkonstata li l-funzjoni prinċipali li tikkarakterizza t-totalità ta' tali apparat tikkonsisti fir-reġistrizzjoni u l-produzzjoni ta' hoss.

(<sup>1</sup>) ĠU C 209, 31.07.2010.

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-22 ta' Novembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari mis-Supremo Tribunal Administrativo — il-Portugall) — Secilpar — Sociedade Unipessoal SL vs Fazenda Pública**

(Kawża C-199/10) (<sup>1</sup>)

(L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 104(3) tar-Regoli tal-Proċedura — Artikoli 56 KE u 58 KE — Taxxa fuq id-dividendi — Taxxa fras il-ghajn — Leġiżlazzjoni fiskali nazzjonali li tipprovdi għall-eżenzjoni tad-dividendi mhallsa lill-kumpanniji residenti)

(2011/C 63/30)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

#### Qorti tar-rinviju

Supremo Tribunal Administrativo

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Secilpar — Sociedade Unipessoal SL

Konvenuta: Fazenda Pública